

LE DELUCIDAZIONI DI SONIA MAGISTRELLI



REGIONE LOMBARDIA



allertati tutti gli Enti Pubblici e le Associazioni coinvolte nell'accoglienza dei rifugiati (compresi i veterinari LP) di **segnalare** alla Regione (o ai Dipartimenti veterinari ATS) **le persone con a seguito animali da compagnia**



tutti questi dati ➔ raccolti su apposito sito «**Gestione Accoglienza Profughi**» gestito da Aria spa (che si occupa anche di tutti i sistemi informatici regionali con dati sensibili e dell'AAA) ➔ qui ogni ATS-ASST e Dipartimento Veterinario registra i dati di propria competenza



sito ➔ aggiornato e implementato man mano che le persone rifugiate entrano o escono dall'Italia



Regione
Lombardia

LE DELUCIDAZIONI DI SONIA MAGISTRELLI



Regione
Lombardia

Informazioni utili per i profughi ucraini in fuga con i propri animali d'affezione

Gli animali da compagnia (cani, gatti o altri animali), **possono rimanere con i cittadini ucraini in fuga dalla guerra per il periodo di permanenza in Italia**. I controlli e gli accertamenti sanitari previsti dalla normativa Comunitaria sugli spostamenti di animali d'affezione da uno Stato a un altro e la registrazione nell'anagrafe regionale degli animali d'affezione **verranno effettuati gratuitamente dai servizi veterinari delle ATS**.

A tale scopo, è necessario inviare via e-mail all'indirizzo **ukrainapet@regione.lombardia.it** il "Modulo Registrazione Pet" dove indicare, oltre ai propri dati (nominativo e recapiti), la specie, razza, sesso, microchip (si/no), luogo di domicilio in Italia. I veterinari dell'ATS contatteranno gli interessati per visitare gli animali, identificarli/registrarli in anagrafe regionale e, nel caso fosse necessario, vaccinarli contro la rabbia.

Nel frattempo, si raccomanda di mantenere il proprio animale (cane, gatto, furetto) isolato al domicilio senza contatti con persone o altri animali non conviventi e segnalare prontamente eventuale smarrimento/furto, episodio di morsicatura a persone/animali, decesso o cambio urgente di luogo di detenzione.

Informazioni utili per i profughi ucraini in fuga con i propri animali d'affezione

Gli animali da compagnia (cani, gatti o altri animali), possono rimanere con i cittadini ucraini in fuga dalla guerra per il periodo di permanenza in Italia. I controlli e gli accertamenti sanitari previsti dalla normativa Comunitaria sugli spostamenti di animali d'affezione da uno Stato a un altro e la registrazione nell'anagrafe regionale degli animali d'affezione verranno effettuati gratuitamente dai servizi veterinari delle ATS.

A tale scopo, è necessario inviare via e-mail all'indirizzo ukrainapet@regione.lombardia.it, oppure ai riferimenti territoriali dei Dipartimenti Veterinari sotto riportati, il "Modulo Registrazione Pet" dove indicare, oltre ai propri dati (nominativo e recapiti), la specie, razza, sesso, microchip (sì/no), luogo di domicilio in Italia. I veterinari dell'ATS contatteranno gli interessati per visitare gli animali, identificarli/registrarli in anagrafe regionale e, nel caso fosse necessario, vaccinarli contro la rabbia.

Nel frattempo, si raccomanda di mantenere il proprio animale (cane, gatto, furetto) isolato al domicilio senza contatti con persone o altri animali non conviventi e segnalare prontamente eventuale smarrimento/furto, episodio di morsicatura a persone/animali, decesso o cambio urgente di luogo di detenzione.

PER INFORMAZIONI E APPUNTAMENTI CON IL SERVIZIO VETERINARIO

MILANO-LODI	Tel. 02.85799706	dipartimentoveterinario@ats-milano.it
VARESE-COMO	Tel. 0332.277320	dipartimentoveterinario@ats-insubria.it
MONZA-LECCO	Tel. 0341.482790	dipartimentoveterinario@ats-brianza.it
BERGAMO	Tel. 035.2270686	divisione.dpv@ats-bg.it
BRESCIA	Tel. 030.3839001	provvisoriaeveterinaria@ats-brescia.it
PAVIA	Tel. 0382.432835	gabriella.gagnone@ats-pavia.it
CREMONA-MANTOVA	Tel. 0376.334286	dipartimentoveterinario@ats-valpadana.it
SONDRIO-VALLE CAMONICA	Tel. 0342.555873	veterinario.sondrio@ats-montagna.it

Корисна інформація для біженців з України, які їдуть зі своїми домашніми тваринами

Домашні тварини (собаки, кішки та інші тварини) можуть перебувати з громадянами України, які втікають від війни, під час їхнього перебування в Італії. Перевірки та медичні огляди, передбачені законодавством ЄС про переміщення домашніх тварин з однієї країни до іншої, а також реєстрація в регіональному реєстрі домашніх тварин будуть проводитись ветеринарними службами ATS (Управління охорони здоров'я) безкоштовно.

Для цього необхідно надіслати на електронну адресу ukrainapet@regione.lombardia.it реєстраційну форму тварини із зазначенням даних господаря (ім'я та адреса) і даних тварини (вид, порода, стать, наявність мікрочипа), а також тимчасової адреси в Італії. Ветеринарні лікарі ATS (Управління охорони здоров'я) зв'яжуться із зацікавленими особами для призначення дати огляду тварин, їх ідентифікації/реєстрації в обласному реєстрі та, за потреби, проведення щеплення від сказу.

До цього рекомендується тримати тварину (собаку, кішку, тхора) в домашній ізоляції, уникаючи контактів з людьми та іншими тваринами, які не проживають з Вами. Про зникнення тварини, її викрадення, епізоди укусу людей/тварини, смерть тварини або термінову зміну місцезнаходження слід негайно повідомити ветеринарні служби.

КОНТАКТНІ ДАНІ ВЕТЕРИНАРНИХ СЛУЖБ ДЛЯ ОТРИМАННЯ ІНФОРМАЦІЇ ТА ЗАЛИСУ НА ПРИЙОМ

MILANO-LODI	Tel. 02.85799706	dipartimentoveterinario@ats-milano.it
VARESE-COMO	Tel. 0332.277320	dipartimentoveterinario@ats-insubria.it
MONZA-LECCO	Tel. 0341.482790	dipartimentoveterinario@ats-brianza.it
BERGAMO	Tel. 035.2270686	divisione.dpv@ats-bg.it
BRESCIA	Tel. 030.3839001	provvisoriaeveterinaria@ats-brescia.it
PAVIA	Tel. 0382.432835	gabriella.gagnone@ats-pavia.it
CREMONA-MANTOVA	Tel. 0376.334286	dipartimentoveterinario@ats-valpadana.it
SONDRIO-VALLE CAMONICA	Tel. 0342.555873	veterinario.sondrio@ats-montagna.it



RABIES PREVENTION AND CONTROL MEASURES FOR COMPANION ANIMALS/PETS FROM UKRAINE



National Authorities from countries bordering Ukraine (Poland, Hungary, Slovakia and Romania) are in the process of checking all incoming dogs and cats. Pets which are not vaccinated against rabies will be administered the vaccine, although immunisation for all incoming animals cannot be guaranteed.

In a recent meeting with Member States and considering the emergency situation in Ukraine, the EU Commission has relaxed its restrictions to accept pets at border crossings. The animals will not be placed in immediate quarantine nor will the rabies titre test be needed. Such requirements will have to be met once the pet reaches its final destination.

WE STRONGLY RECOMMEND THAT ALL COMPANION ANIMALS COMING FROM UKRAINE WITH THEIR HUMAN GUARDIANS:



If microchipped and with a valid rabies vaccination certificate, they should undergo:

- a rabies antibody titration test
- monitoring period at destination of three months if the rabies titration test has a favourable outcome, of six months if the result is negative



If they are not identified and do not possess a rabies vaccination certificate, they should undergo:

- identification (microchipping) and rabies vaccine administration
- observation period of at least three months at destination

WE ALSO RECOMMEND THAT:



Dogs are kept on a leash and properly muzzled



Cats are kept isolated throughout the entire observation period

Pending further updates from the European Commission, we wish to remind you that at present stray dogs/cats/pets from shelters/kennels from Ukraine are not allowed to enter the national territory.

СКАЗ ЗАХОДИ ПРОФІЛАКТИКИ ТА КОНТРОЛЮ ДЛЯ ДОМАШНІХ ТВАРИН, ЯКІ ПРИБУВАЮТЬ З УКРАЇНИ



Компетентні органи сусідніх з Україною країн (Польща, Угорщина, Словаччина, Румунія) перевіряють всіх прибулих собак та котів, а також, проводять вакцинацію тих тваринам, у яких її немає, не надаючи, при цьому, повним гарантій щодо імунізації усіх тварин, що прибувають.

Європейська комісія не намагаючись зупинити членів держави-членкині з огляду на кризову ситуацію, вона наразі не передбачає, що в пунктах в'їзду на територію ЄС для цих тварин буде проводитися карантин або збір проб для вимірювання антитіл, це провадитиметься в місці призначення.

ТОМУ, ВСІМ ДОМАШНІМ ТВАРИНАМ, ЯКІ СУПРОВОДЖУЮТЬ ВЛАСНИКІВ З УКРАЇНИ, РЕКОМЕНДУЄТЬСЯ:



ЯКЩО ВОНИ МАЮТЬ МІКРОЧІП І СЕРТИФІКАТ ПРО ЩЕПЛЕННЯ ВІД СКАЗУ, ЇМ ВИКОНУЮТЬСЯ НАСТУПНІ ПРОЦЕДУРИ:

- збір крові на підтвердження антитіл від сказу
- період спостереження в пункті призначення 3 місяці у разі позитивного результату титрування, 6 місяців у разі негативного результату



ЯКЩО ВОНИ НЕ МАЮТЬ МІКРОЧІПА ТА СЕРТИФІКАТА ПРО ЩЕПЛЕННЯ ВІД СКАЗУ, ЇМ ВИКОНУЮТЬСЯ НАСТУПНІ ПРОЦЕДУРИ:

- розпізнавання за допомогою мікročіпа та вакцинація проти сказу
- період спостереження в пункті призначення не менше 3 місяців

КРИМ ТОГО, РЕКОМЕНДУЄТЬСЯ:



СОБАК НЕОБХІДНО, ЗАВЖДИ, ТРИМАТИ НА ПОВ'ЯЗКУ І З НАМОРДНИКОМ



ПРОТЯГОМ УСЬОГО ПЕРІОДУ СПОСТЕРЕЖЕННЯ КІШКИ УТРИМУЮТЬСЯ В ЗАКРИТОМУ СЕРЕДОВИЩІ

Нагадаємо також, що до отримання подальшого інформації з цього приводу від Європейської комісії, наразі не дозволяється ввезення на національну територію бездомних собак і котів або їхніх, що знаходяться в пунктах призначення в Україні.



PREVENZIONE



**100%
VACCINE
PREVENTABLE**

VACCINATE
TO SAVE LIVES

VACCINATE
TO STOP TRANSMISSION

An infographic on a teal background. On the left, the text "100% VACCINE PREVENTABLE" is displayed in white and green. To the right are two circular icons. The first icon shows a grey silhouette of a person being vaccinated with a syringe, with the text "VACCINATE TO SAVE LIVES" around it. The second icon shows a grey silhouette of a dog being vaccinated with a syringe, with the text "VACCINATE TO STOP TRANSMISSION" around it.

PROFILASSI PRE-ESPOSIZIONE NELL'UOMO



Box 12.2



E nell'uomo?

A differenza del cane e del gatto, nell'uomo è possibile sia una profilassi pre-esposizione (vaccinazione), sia una profilassi post-esposizione (vaccinazione con o senza immunoglobuline).

La **profilassi pre-esposizione** è raccomandata per chiunque sia a rischio elevato di esposizione alla rabbia: bambini delle zone ad alto rischio, personale di laboratorio, **veterinari**, guardie forestali esposte frequentemente ad animali potenzialmente infetti, turisti che visitano aree a rischio e che possono essere esposti agli animali serbatoio.



ciclo vaccinale a 3 dosi



giorni 0 – 7 – 21 (o 28)



dosi di richiamo → ogni 2-5 anni



PROFILASSI PRE-ESPOSIZIONE NELL'UOMO



UNICEF delivers 4,000 doses of rabies vaccine to Ukraine

The United Nations Children's Fund (UNICEF), with the support of the Italian Government, has delivered 4,000 doses of rabies vaccine to Ukraine.

Currently, Ukraine receives vaccines procured by UNICEF with donor funds from the United States Agency for International Development (USAID) and the governments of Japan and Italy. These vaccines protect against poliomyelitis, diphtheria and tetanus, measles, rubella, mumps and rabies. In total, over 1.5 million vaccine doses are being delivered to the country as humanitarian aid.

There is a risk of rabies in Ukraine. Every year, the country registers cases of the disease, including among domestic animals. The death of a young woman, who did not undergo an emergency rabies vaccination, was reported earlier this year.

There is no cure for rabies and the disease has a 100 per cent fatality rate. The only way to prevent it following an animal bite is emergency vaccination.

unicef 
Ukraine

05 October 2022

PROFILASSI POST-ESPOSIZIONE (PEP) NELL'UOMO



Box 12.2



E nell'uomo?

post-esposizione (*Post-Exposure Prophylaxis, PEP*)

consiste in un trattamento locale della ferita (lavaggio e risciacquo energico con acqua e sapone, e disinfezione con alcol etilico o iodio) seguito da una vaccinoterapia con o senza l'ausilio di immunoglobuline specifiche a seconda della categoria di esposizione dei singoli pazienti. Il trattamento combinato vaccino-immunoglobuline specifiche antirabbiche, iniziato il più precocemente possibile, è considerato dall'OMS il trattamento specifico migliore per la profilassi post-esposizione dei casi più gravi di morso.



PROFILASSI POST-ESPOSIZIONE (PEP) NELL'UOMO



L'OMS distingue il tipo di contatto in 3 categorie in base al rischio:

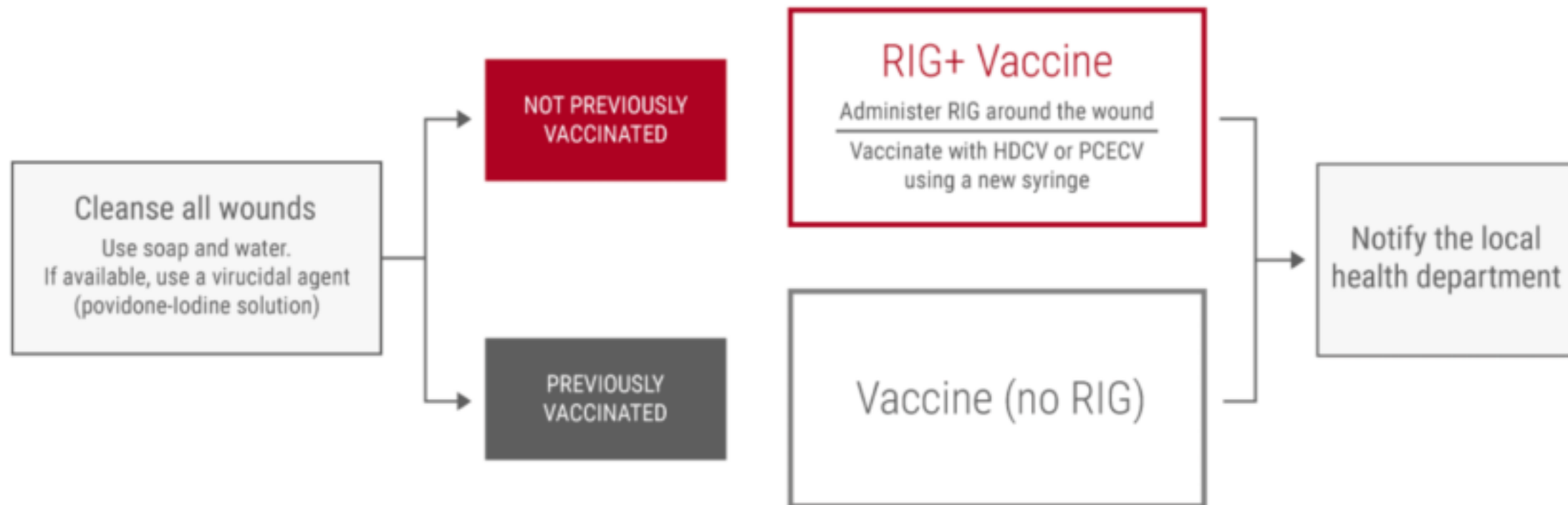
CATEGORIA	DESCRIZIONE	PROFILASSI RACCOMANDATA
Categoria I	Accarezzare e nutrire animali Leccate su cute integra Contatto di secrezioni con cute integra	Nessuna
Categoria II	Morsicature superficiali su cute non protetta Graffi minori o abrasioni senza sanguinamento	Pulizia + vaccinazione
Categoria III	Morso transdermico singolo o multiplo Graffi o leccate su cute non integra Contaminazione delle mucose con saliva	Pulizia + vaccinazione + HRIG

PROFILASSI POST-ESPOSIZIONE (PEP) NELL'UOMO



The CDC provides recommendations for human rabies PEP, including wound care and administration of both human rabies immune globulin and vaccine.²

Centers for Disease Control and Prevention. *Morbidity and Mortality Weekly Report*. May 23, 2008. →



PREVENZIONE NEL CANE



Oie



RABIES: VACCINATE YOUR DOG

Don't let rabies kill this image



Vaccinate dogs now!

Rabies kills nearly 40 000 people per year. Most of them are children, infected by a dog's bite. By vaccinating dogs, you can protect your family and community.

#Rabies #Zeroby30
OIE rabies portal: www.oie.int/rabies

OIE WORLD ORGANIZATION FOR ANIMAL HEALTH
Promoting animals, protecting our future

Don't let rabies kill this image



Vaccinate dogs now!

Rabies kills nearly 40 000 people per year. Most of them are children, infected by a dog's bite. By vaccinating dogs, you can protect your family and community.

#Rabies #Zeroby30
OIE rabies portal: www.oie.int/rabies

OIE WORLD ORGANIZATION FOR ANIMAL HEALTH
Promoting animals, protecting our future

Don't let rabies kill this image



Vaccinate dogs now!

Rabies kills nearly 40 000 people per year. Most of them are children, infected by a dog's bite. By vaccinating dogs, you can protect your family and community.

#Rabies #Zeroby30
OIE rabies portal: www.oie.int/rabies

OIE WORLD ORGANIZATION FOR ANIMAL HEALTH
Promoting animals, protecting our future



Non ti fa rabbia?

A noi di MSD Animal Health sì ed è per questo che da oltre 20 anni, attraverso il programma Afya, lavoriamo al fianco di **Rabies Free Africa** e **Mission Rabies**, associazioni no profit che operano nei territori maggiormente colpiti come India, Malawi, Uganda, Sri Lanka, Thailandia e Tanzania, per garantire anche ai Paesi più poveri l'accesso alle vaccinazioni per gli animali.

L'unico strumento per combattere la rabbia è infatti la **prevenzione**, per questo promuoviamo **campagne di vaccinazione di massa** e **progetti di educazione delle popolazioni locali**, in particolar modo dei bambini. Siamo orgogliosi di aver contribuito in questi anni a **diffondere la cultura della vaccinazione preventiva** e di aver donato fino ad oggi oltre **3 milioni di dosi di vaccino** contro la rabbia.




CIRCOLO IMPATTO ZERO

Domenica 9 ottobre ore 19:45
Cena Benefica per Mission Rabies

La rabbia umana trasmessa dal cane ha il più alto tasso di mortalità di qualsiasi malattia infettiva conosciuta e ogni anno uccide 59.000 persone nel mondo soprattutto BAMBINI di età inferiore ai 15 anni, 1 ogni 20 minuti. Non ti fa rabbia? Da oltre 20 anni, Mission Rabies, associazione no profit opera nei territori maggiormente colpiti come India, Malawi, Uganda, Sri Lanka, Thailandia e Tanzania, per garantire anche ai Paesi più poveri l'accesso alle vaccinazioni per gli animali. L'unico strumento per combattere la rabbia è infatti la prevenzione, per questo Mission Rabies promuove campagne di vaccinazione di massa e progetti di educazione delle popolazioni locali, in particolar modo dei bambini. In questo modo è promossa e diffusa la cultura della vaccinazione preventiva e il rispetto per i cani e la loro salute e sono stati vaccinati fino oggi oltre 3 milioni di cani salvando migliaia e migliaia di cani e bambini da morte certa. Ma questo non basta l'obiettivo: eradicare la rabbia entro il 2030 raccogliendo la sfida lanciata dall'Organizzazione Mondiale della Sanità con il progetto "Zero by Thirty".

Programma

19.30 : Incontro
19.45 - 20.15 : Presentazione Mission Rabies
20.15 - 22.00 : Cena MENU 100% VEGETALE CON PIATTI ETNICI TANZANESI 30 Euro (acqua naturale di fonte e pane inclusi) che saranno devoluti. Nel corso della serata sarà bandita una asta di oggetti di modernariato o "vintage" per supportare l'Orfanotrofio laico di Vincent che si prende cura delle esigenze degli orfani e della loro scolarizzazione dando supporto logistico ai volontari (medici veterinari, infermieri veterinari, medici e altri che si adoperano a titolo completamente gratuito sostenendo inoltre tutte le spese di viaggio).



Prenotazione obbligatoria al n 370 3476385

CIRCOLO IMPATTO ZERO
Via Montemaino 2 b (quartiere Mirabello) - Pavia



Luigi Venco



MISSION RABIES


CIRCOLO IMPATTO ZERO

DOMENICA 9 OTTOBRE ore 19:45

CENA BENEFICA per MISSION RABIES
MENU TANZANESE:

- Supu ya nazi:
Zuppa di fagioli al cocco,
- Kitweo kisicho cha nyama na kabichi
ya tui la nazi na ugali;

Stufato di non carne con cavolo al latte di cocco e riso speziato

Panna cotta ya mboga na harufa ya nazi
Panna cotta vegetale ai sentori di cocco

Pane Chapati, acqua naturale di fonte, tè

Euro 30
A disposizione birre e vini vegani
PRENOTAZIONE OBBLIGATORIA : tel +39 370 347 6385

Nel corso della serata saranno disponibili su offerta Libri di vario genere per aiutare l'orfanotrofio laico di Vincent che funge da base per i volontari e si occupa di mantenere e avviare allo studio i bambini locali senza genitori



RABBIT E



Boehringer
Ingelheim



BOEHRINGER INGELHEIM DONATES NEARLY 100,000 PET VACCINE DOSES TO HELP ELIMINATE RABIES AROUND THE WORLD WITH RELAUNCH OF SHOTS FOR GOOD(SM) INITIATIVE

NEWS PROVIDED BY
Boehringer Ingelheim →
Sep 28, 2022, 15:54 ET

DULUTH, Ga., Sept. 28, 2022 /PRNewswire/ -- Boehringer Ingelheim, a global leader in veterinary rabies vaccines, has expanded its commitment to help prevent rabies in dogs by donating nearly 100,000 doses of rabies vaccine. The donation is part of the relaunched SHOTS FOR GOODSM program and will be used on tribal lands and in underserved communities across the United States.



VACCINAZIONE PER LA RABBIA



Vaccini e vaccinazioni *circumstantial*



Non tutte le vaccinazioni sono sempre ascrivibili alle due categorie vaccinali principali (core e non-core): in base all'area geografica considerata, alla contagiosità e alla pericolosità degli agenti patogeni responsabili, infatti, alcune vaccinazioni della categoria non-core possono essere "promosse" a core ed essere consigliate per l'intera popolazione canina o felina.

*L'esempio più tipico di queste vaccinazioni circumstantial è rappresentato dalla **vaccinazione antirabbica del cane e del gatto**. Un'altra vaccinazione circumstantial specifica del cane è poi quella contro la leptospirosi, mentre una specifica per il gatto è quella contro la leucemia felina.*

VACCINAZIONE - LA NORMALITA'



➔ vaccinazione **obbligatoria** solo in caso di movimentazione internazionale

🌐 in commercio ➔ vaccini obbligatoriamente **non infettivi** (inattivati)

🚗 unica eccezione ➔ vaccini **a vettore ricombinante** (ma nessuno di questi è in commercio in Italia)

🌐 tutti ➔ un'**unica somministrazione** (NO richiamo)

🌐 età minima per la 1^a vaccinazione ➔ **12 settimane** (*ma...*)

🌐 la **vaccinazione** deve essere

🚗 eseguita da un veterinario ASL/ATS o LP autorizzato
🚗 comunicata alle Autorità (Modello 12 o Anagrafe)



VACCINAZIONE - LA NORMALITA'



Vaccinazione antirabbica, Modello 12 e Anagrafe degli Animali d’Affezione

La vaccinazione antirabbica non va solo registrata sul libretto vaccinale dell’animale, ma deve essere anche comunicata alle Autorità sanitarie competenti. Infatti, in base a quanto previsto dal Regolamento di Polizia Veterinaria (art. 65), tutti i trattamenti immunizzanti degli animali da reddito eseguiti dai veterinari liberi esercenti devono essere comunicati all’autorità sanitaria competente (Servizio veterinario pubblico), inviando il **Modello 12**, ossia un modulo previsto dal Regolamento di Polizia Veterinaria stesso. Questo adempimento non è però richiesto solo per le vaccinazioni praticate sugli animali da reddito, ma vale anche per la **vaccinazione antirabbica somministrata agli animali da compagnia**.



In Regione Lombardia, con Circolare regionale 9 marzo 2010, n. 8, è stato stabilito che le informazioni relative a ogni intervento di profilassi immunizzante effettuato contro la rabbia nei cani devono essere inserite in Anagrafe Canina Regionale (ACR – ora Anagrafe degli Animali d’Affezione²); tali informazioni devono essere riportate anche per i gatti nel caso in cui essi siano identificati e registrati in ACR. **Per la Regione Lombardia, quindi, l’inserimento in ACR dei dati relativi ai trattamenti vaccinali nei confronti della rabbia sostituisce l’invio del sopraccitato Modello 12.** Analoga procedura viene seguita anche in altre regioni italiane. In caso di espatrio, la vaccinazione antirabbica va inoltre riportata sul passaporto degli animali (vedi Capitolo 12).

² L’Anagrafe degli Animali d’Affezione raccoglie in un sito web dedicato i dati dei cani, dei gatti e dei furetti iscritti e identificati con microchip presenti nella regione, collegandoli al proprietario e/o detentore.

VACCINAZIONE - LA NORMALITA'



 età minima per la vaccinazione ➔ **12 settimane**

 a questa età gli eventuali MDA non danno più (così tanto) fastidio

 **ma...** in alcuni Paesi la vaccinazione può essere effettuata anche **prima dei 3 mesi di età**

 **sul passaporto ➔ vaccinazione antirabbica *valida***

 1^a vaccinazione ➔ valida dopo **21 giorni**

 richiami successivi ➔ entro la data di scadenza della vaccinazione, come da foglietto illustrativo (**1-2-3 anni**)



 **validità ➔** dipende dalla specie, dal richiamo e dal vaccino



VACCINAZIONE - LA NORMALITA'



TABELLA 12.1 Vaccini antirabbici in commercio in Italia (nome commerciale, azienda produttrice, ceppo contenuto, adiuvante, specie di destinazione, vie di somministrazione, età per la prima vaccinazione, inizio dell'immunità e indicazione per i richiami successivi)

	<i>Rabisin</i>	<i>Nobivac rabbia</i>	<i>Rabigen mono</i>	<i>Versiguard Rabies</i>
Azienda	Boehringer Ingelheim	MSD Animal Health	Virbac	Zoetis
Ceppo	GS 57 Wistar	Pasteur RIV	Pasteur VP12	SAD Vnukovo
Adiuvante	Al(OH) ₃	AlPO ₄	Al(OH) ₃	Al(OH) ₃
Specie di destinazione	Cani, gatti, cavalli, bovini, ovini	Cani, gatti, bovini, pecore, capre, volpi, furetti, cavalli	Cani, gatti	Cani, gatti, bovini, suini, pecore, capre, cavalli, furetti
Via di somministrazione	SC, IM	SC, IM	SC	SC, IM
Età per la 1^a vaccinazione	12 settimane	12 settimane*	12 settimane	12 settimane
Inizio dell'immunità dopo	21 giorni	21 giorni	21 giorni	21 giorni
Richiami successivi dopo	1 anno per il 1°, poi 3 anni	3 anni**	1 anno per il 1°  1 anno per il 1°, poi 3 anni	Cani: 3 anni Gatti e furetti: 1 anno per il 1°, poi 2 anni



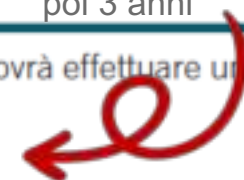
* La vaccinazione primaria può essere effettuata in età più precoce, ma si dovrà effettuare un richiamo all'età di 12 settimane per cani, gatti e furetti (6 mesi per altre specie).

** Un anno per il furetto.



aprile 2022

una singola dose di RABIGEN MONO deve essere somministrata un anno dopo la vaccinazione primaria. Successivamente, le vaccinazioni vengono effettuate a intervalli di 3 anni



VACCINAZIONE ED ESPATRIO



 **UK** (fino a Brexit), **Irlanda**, **Malta**, **Svezia**, **Norvegia**



fino al 31.12.2011 → nessuna differenza tra Paesi EU e Paesi non-EU per importazione → richiesta titolazione Ab sierici neutralizzanti eseguita da un laboratorio autorizzato



dal 1 gennaio 2012 → adeguamento al resto dell'Europa



✓ microchip

✓ passaporto



✓ vaccinazione antirabbica

✓ trattamento anti-echinococco
(*E. multilocularis*)



e con la **Brexit?**



2) A valid rabies vaccination administered:

- after the microchip was implanted or read
- in accordance with the manufacturer's instructions
- when your pet was at least 12 weeks old
- at least 21 days prior to arrival, excluding the date of vaccination.





NUOVE REGOLE

Pet passport, il Regno Unito diventa Paese Terzo

© 16 Dicembre 2020



Cani, gatti e furetti britannici perdono il passaporto dell'UE. Dopo la Brexit potranno viaggiare nella UE come da un Paese Terzo. Più facile viaggiare dall'Unione.

Il Regno Unito entra nell'elenco dei Paesi Terzi ai fini degli spostamenti non commerciali di cani, gatti e furetti. Lo rende noto **Christine Middlemiss**, Capo veterinario del Regno Unito.

Dal 1 gennaio 2021 -con la Brexit pienamente efficace- i cittadini britannici potranno continuare a viaggiare con il proprio pet verso l'Unione Europea ma gli attuali certificati sanitari europei (pet passport) perderanno di validità.

Saranno sostituiti da documentazione veterinaria analoga, ma senza gli emblemi dell'Unione Europea. La transizione che si chiude al 31 dicembre 2020 porterà ad una situazione meno complicata di quanto temuto, ma non esattamente uguale a prima.



Pet passport, il Regno Unito diventa Paese Terzo

© 16 Dicembre 2020

Dalla UE verso il Regno Unito- Non ci saranno modifiche agli attuali documenti per gli animali domestici che entrano in Gran Bretagna dall'UE o dall'Irlanda del Nord. Viaggiare dall'UE sarà più facile perché il Regno Unito ha dichiarato che, per il momento, continuerà ad accettare i passaporti per animali dell'UE emessi in data antecedente al 1 gennaio 2021. E' consigliato consultare le pagine ufficiali del governo di Londra prima di mettersi in viaggio.





Come raggiungere la Gran Bretagna

Visitare il Regno Unito dopo la Brexit

Viaggiare con animali domestici da e verso il Regno Unito

I cittadini dell'UE possono ancora portare il proprio animale domestico nel Regno Unito?

Non ci sono state modifiche ai protocolli sanitari per gli animali domestici che entrano in Gran Bretagna dall'UE dal 1 gennaio 2021.



VACCINAZIONE ED ESPATRIO



 per andare in Paesi **indenni da rabbia** (es., **Australia**, **Nuova Zelanda**, **Giappone**) o che cercano di **tenere sotto controllo la rabbia** (es., **Sudafrica**, **Israele**)

 **titolazione Ab sierici neutralizzanti** eseguita da un lab. autorizzato dall'UE*



✓ **IZS delle Venezie** → Centro referenza nazionale e Centro referenza FAO per rabbia



✓ IZS dell'Abruzzo e del Molise

✓ IZS del Lazio e della Toscana



✓ aziende private inviano a lab autorizzati in altri Paesi

 prelievo del sangue eseguito X giorni prima (**controllare x destinazione!**)

 risultato **positivo** ($\geq 0,5$ UI/ml) → certificato sul passaporto

 titolazione non ripetuta se vaccinazione non viene fatta scadere

 **valido anche per entrata in UK (e altri) da paese non EU**



*European Commission: Approved rabies serology laboratories https://ec.europa.eu/food/animals/pet-movement/approved-labs_en

LA DEROGA NEGATA

Secondo quanto riportato nel Regolamento, **la vaccinazione dei cuccioli deve essere effettuata non prima delle 12 settimane di età**. L'art. 7 del Regolamento 576/2013 concede agli stati membri la possibilità di autorizzare i movimenti a carattere non commerciale nel proprio territorio da un altro stato membro anche di animali da compagnia che abbiano meno di 12 settimane e non siano stati vaccinati contro la rabbia oppure che abbiano 12-16 settimane, siano vaccinati contro la rabbia ma non adempiano ancora ai requisiti di validità. Al punto 2 si specifica che tale autorizzazione può essere concessa soltanto se il proprietario o la persona autorizzata forniscono una dichiarazione firmata attestante che, dalla nascita sino al momento del movimento a carattere non commerciale, gli animali da compagnia non hanno avuto contatti con animali selvatici di specie suscettibili alla rabbia. La possibilità di accettare una deroga di questo tipo è sembrata fuori luogo alla nostra Federazione Nazionale degli Ordini dei Medici Veterinari Italiani (FNOVI), che si è quindi avvalsa di competenze esterne (la sottoscritta per un parere riguardo alla "non vaccinazione" e la Prof.ssa Clara Palestrini per un parere sugli eventuali problemi comportamentali legati alla movimentazione di cuccioli troppo piccoli) per stilare un **parere negativo**



Il parere negativo e la deroga negata

Nel documento inviato nel 2014 alla Commissione ministeriale incaricata del recepimento del nuovo Regolamento comunitario, ho chiaramente spiegato il rischio estremamente elevato di lasciare a una persona la possibilità di fornire, senza controllo e senza il parere di un veterinario, una dichiarazione attestante che, dalla nascita sino al momento della movimentazione, gli animali non avevano avuto contatti con animali selvatici suscettibili alla rabbia. La vaccinazione rimane l'unica arma a disposizione per poter controllare l'entrata di animali anche da paesi con casi di rabbia accertata. Ho quindi consigliato di mantenere quanto era già in vigore in Italia¹: non consentire l'ingresso di animali di meno di 3 mesi che non abbiano completato il protocollo vaccinale. Se un animale di meno di 3 mesi è vaccinato contro la rabbia nel rispetto del protocollo in vigore nello stato membro di provenienza, può essere introdotto. Possono inoltre entrare cuccioli e gattini non vaccinati ma al seguito della loro madre, vaccinata, da cui sono ancora dipendenti. Tale parere è stato vincolante e l'Italia non si avvale della deroga concessa.

¹ "Procedure per l'esecuzione dei controlli nella movimentazione comunitaria di cani e gatti".



Box 12.4

VACCINAZIONE ED ESPATRIO



TABELLA 12.3 Movimentazione di cani, gatti e furetti: il decalogo del bravo viaggiatore

- 1 Gli animali devono avere un **passaporto** per animali da compagnia (*pet passport*)
- 2 Sul passaporto deve essere riportata la **vaccinazione antirabbica in corso di validità**
- 3 La vaccinazione dei cuccioli deve essere effettuata non prima delle **12 settimane** di età (ma in alcuni paesi può essere effettuata anche prima)
- 4 La prima vaccinazione antirabbica è considerata valida **21 giorni** dopo la prima vaccinazione
- 5 La durata dell'immunità **dipende da quanto riportato nel foglietto illustrativo** del vaccino utilizzato (1, 2 o 3 anni)
- 6 I richiami successivi devono essere eseguiti **senza far scadere la vaccinazione precedente**
- 7 Se non eseguiti entro il periodo di validità, i **richiami successivi** avranno validità 21 giorni dopo l'inoculazione del vaccino
- 8 Alcuni paesi richiedono la **titolazione anticorpale** (titolo protettivo $\geq 0,5$ UI/mL)
- 9 Informarsi dai **siti ufficiali** dei paesi di destinazione o comunque da siti inequivocabilmente attendibili su cosa è richiesto per l'entrata nel paese di destinazione
- 10 **Muoversi sempre per tempo**, perché gli imprevisti non si possono escludere



VACCINAZIONE - RISPOSTA VARIABILE (1)



età



risposta superiore in animali adulti rispetto a molto giovani o anziani

taglia



risposta superiore in cani di piccola taglia rispetto a taglia grande

Factors associated with the success of rabies vaccination of dogs in Sweden

Louise T Berndtsson[†], Ann-Kristin J Nyman[†], Esteban Rivera, Berndt Klinæborn[†]

Berndtsson *et al.* *Acta Veterinaria Scandinavica* 2011, 53:22
<http://www.actavetscand.com/content/53/1/22>

However, if medium to large and large to very large pure-bred dogs were vaccinated twice compared to once, the risk of having antibody titres of < 0.5 IU/mL were reduced.



VACCINAZIONE - RISPOSTA VARIABILE (2)



ambiente

 rischio di contagio, condizioni ambientali

vaccino utilizzato

 tutti danno cmq una protezione accettabile

fattori individuali

 immunodepressione, stress

genetica

 caso dei cani *non-responder* o *low-responder*

intervallo di tempo tra la vaccinazione e il prelievo

 risposta superiore nei prelievi più vicini alla vaccinazione ➔ richiami



TABELLA 15.8 Prevalenza di soggetti *non-responder* e *low-responder* nella popolazione canina

Malattia	Numero di <i>non-responder</i>	Numero di <i>low-responder</i>
Parvovirosi	1 ogni 1.000	1-5 ogni 100
Cimurro	1 ogni 5.000	5 ogni 100
Epatite infettiva	<1 ogni 100.000	<1 ogni 100
Rabbia (titolo $\geq 0,5$ UI/mL)	4-12 ogni 100	–

VACCINAZIONE - L'EMERGENZA

🌍 grandi differenze tra aree endemiche e non

🚗 AREE ENDEMICHE

- 🐾 rischio di **contagio** molto più elevato
- 🐾 vaccinazione **gratuita di routine** di tutti i cani e di tutti i gatti
- 🐾 **70% dei cani vaccinati in una popolazione**
 - ➔ blocco diffusione rabbia (WHO)
- ➔ **2 vaccinazioni** a distanza di 2-4 settimane

🚗 EUROPA

- 🐾 vaccinazione antirabbica a titolo precauzionale per permettere la movimentazione internazionale degli animali da compagnia



VACCINAZIONE - L'EMERGENZA



 disamina della letteratura ➔ **2 Vaccinazioni** in tempi ravvicinati

Neutralising antibody titration in 25,000 sera of dogs and cats vaccinated against rabies in France, in the framework of the new regulations that offer an alternative to quarantine

F. Cliquet, Y. Verdier, L. Sagné, M. Aubert, J.L. Schereffer, M. Selve, M. Wasniewski & A. Servat

Rev. sci. tech. Off. int. Epiz., 2003, 22 (3), 857-866



Rabies Antibodies in Vaccinated Dogs

Acta vet. scand. 1995, 36, 87-91.

By L. Sihvonen, K. Kulonen, E. Neuvonen and K. Pekkanen

Factors associated with the success of rabies vaccination of dogs in Sweden

Louise T Berndtsson¹, Ann-Kristin J Nyman¹, Esteban Rivera, Berndt Klingeborn²
Acta Veterinaria Scandinavica 2011, 53:22

Factors affecting the serological response of dogs and cats to rabies vaccination

K. L. MANSFIELD, P. D. BURR, D. R. SNODGRASS, R. SAYERS, A. R. FOOKS

Veterinary Record (2009) 154, 423-426

Comparison of antibody responses after vaccination with two inactivated rabies vaccines

Veterinary Microbiology 133 (2009) 283-286

J.M. Minke^{a,*}, J. Bouvet^a, F. Cliquet^b, M. Wasniewski^b, A.L. Guiot^c, L. Lemaitre^a, C. Cariou^a, V. Cozette^a, L. Vergne^a, P.M. Guigal^a

Factors influencing the antibody response of dogs vaccinated against rabies

Lorna J. Kennedy^{a,*}, Mark Lunt^b, Annette Barnes^c, Lorraine McElhinney^d, Anthony R. Fooks^d, David N. Baxter^e, William E.R. Ollier^a

Vaccine 25 (2007) 8500-8507

Genetic and environmental factors, immunosuppression and stress influence the immune response of vaccination. A booster is thus always necessary after a single injection to ensure that all dogs have a lasting antibody titre.

Risk factors for inadequate antibody response to primary rabies vaccination in dogs under one year of age *PLoS Negl Trop Dis* 11(7): (2017) e0005761.

Ryan M. Wallace¹, Anna Pees², Jesse B. Blanton¹, Susan M. Moore^{2*}

the highest probability of achieving an adequate immune response after a failure is a booster vaccine dose.

VACCINAZIONE - L'EMERGENZA



 disamina della letteratura ➔ **2 Vaccinazioni** in tempi ravvicinati ➔
più efficaci della singola somministrazione

 **titolo anticorpale protettivo ($\geq 0,5$ UI/ml)**

 raggiunto più velocemente ➔ **protezione precoce**

 più elevato ➔ **protezione maggiore**

 più duraturo nel tempo ➔ **protezione di lunga durata**



➔ **vaccinazione di richiamo** dopo 2-4 settimane dalla 1^a inoculazione ➔
consigliata per fare in modo che la maggior parte dei cani e dei gatti
raggiunga un titolo anticorpale protettivo di lunga durata



**MA RIPRENDIAMO CON MAC E I SUOI AMICI
BONNIE & CLYDE...**

BONNIE & CLYDE



Mac ci ha detto che:

 andrà a **Londra** (UK)

 partirà **tra qualche mese** e viaggerà in **auto**

 si fermerà lì **un anno**

consultare sempre **FONTI ATTENDIBILI** per avere tutte le info necessarie!

 ideale ➔ sito governativo, consolato, ambasciata

 alcune pagine web «fidate»

 attenzione alle informazioni non controllate





Bringing your pet dog, cat or ferret to Great Britain

Contents

- Overview
- [Where you're travelling from](#)
- [Pet passport and other documents](#)
- [Microchip](#)
- [Rabies vaccination, boosters and blood tests](#)
- [Tapeworm treatment for dogs](#)
- [Guide and assistance dogs](#)
- [Approved routes](#)
- [Bringing more than 5 pets](#)
- [Arriving in Great Britain](#)
- [Complaints and help](#)



<https://www.gov.uk/take-pet-abroad>



Where you're travelling from

The rules for bringing your pet cat, dog or ferret into Great Britain (England, Wales and Scotland) depend on what country you're coming from.

'Part 1' listed countries

Great Britain accepts pet passports or a Great Britain pet health certificate from the following countries (known as Part 1 listed countries):

- [EU countries](#)

main entry points for animals:
Eurotunnel (Calais to Folkestone)
Port of Dover (Eastern Docks)
London Heathrow airport

Airports
Belfast
Edinburgh
Glasgow
Leeds Bradford
London Gatwick
Manchester

Ports
Harwich International Port
Hull
Portsmouth



You can enter or return to Great Britain with your pet cat, dog or ferret if it:

- has been [microchipped](#)
- has a [pet passport or health certificate](#)
- has been [vaccinated against rabies](#) - it will also need a blood test if you're travelling from an [country that is not 'listed'](#)

You must [use an approved route](#) - unless you're travelling within the UK or from Ireland

You need to [fill in a declaration](#) if you are not going to sell or transfer the ownership of your pet.

Dogs must also usually have a [tapeworm treatment](#).

Your pet may be [put into quarantine](#) for up to 4 months if you do not follow these rules - or refused entry if you travelled by sea. You're responsible for any fees or charges.

UN'ALTRA FONTE ATTENDIBILE



Home Information Services About Us Contact Us News

All you need for safe, comfortable travel for your pet on the ground or in the air in one place.

- ✔ Internet's oldest and most trusted source for information.
- ✔ Serving pet owners for over 22 years.
- ✔ Essential info and services for traveling pets.

A close-up photograph of a white, fluffy dog's face, looking slightly to the right, with a human hand visible near its mouth.

Home Information Services About Us Contact Us News

Domestic and International Transport

- ✔ Pet travel by air
- ✔ Pet travel by ground
- ✔ Pet travel by sea

A photograph of two cats, one tabby and one ginger and white, looking out of an airplane window. The tabby cat's paw is resting on the window sill.

<https://www.pettravel.com/>

UN'ALTRA FONTE ATTENDIBILE



Welcome to Pet Travel - Information & Services for Traveling Pets

For pet owners traveling with their pets



Pet Passports

Import requirements for over 240 countries.



Airline Pet Policies

Live animal in-cabin, checked baggage & cargo services for over 160 airlines.



Private Jet Charter

Fly with your best friend beside you anywhere you need to go on your schedule.

Beware of Pet Scams!

Scammers use our logo and say they are using our company to ship pets. Email us and ask! PetTravel.com does not transport pets. PetTravelTransport.com is our shipping company. How to spot a pet scam.

For pet owners not traveling with their pets



Air Pet Transport

Safe and Comfortable Transport by Air



Ground Transport

Private and Shared Transport - All 48 US States



Get a Quote

Let us know how we can help. No Cost to you.

For all pet owners - More Info & Must-Haves



Products for Travel

Everything your pet will need to travel.



Pet Travel Information

Everything you need to know about pet travel.



Have questions?

Take a look at frequently asked questions.

Start here to prepare your pet for travel.

Where do I start?

Checklist for pet travelers

Keeping your pet safe in the cargo hold

Airline Compliant Pet Crate Requirements

Tips for Auto Pet Travel

E UN'ALTRA ANCORA... 😊



edra

Paola Dall'Ara

VACCINI E VACCINAZIONI DEGLI ANIMALI DA COMPAGNIA

Ogni veterinario si è sentito di sicuro rivolgere da colleghi, clienti, amici o conoscenti le faticose domande: *Ma i vaccini sono proprio sicuri? Oppure: È vero che i vaccini causano l'autismo? O ancora: Non è meglio ammalarsi con i germi veri?*

E ogni veterinario si è chiesto, almeno una volta, se è opportuno usare la stessa dose in cani di taglia diversa, se occorre continuare a vaccinare un animale anziano, se con l'uso del cortisone è necessario ripetere la vaccinazione o cosa fare se il proprietario non torna in tempo per il richiamo vaccinale.

La Professoressa Paola Dall'Ara, punto di riferimento dell'immunologia veterinaria in Italia, da anni fornisce ai colleghi utili indicazioni su protocolli vaccinali e reazioni avverse.

Con questo libro, coadiuvata da validi professionisti del settore, risponde, in modo completo e strutturato, ai mille dubbi della pratica clinica quotidiana.

VACCINI E VACCINAZIONI DEGLI ANIMALI DA COMPAGNIA

edra



VACCINI E VACCINAZIONI DEGLI ANIMALI DA COMPAGNIA





Paola Dall'Ara
Professore Associato di Immunologia Veterinaria,
Dipartimento di Medicina Veterinaria, Università degli Studi di Milano

Stefano Bo
Libero professionista, Ambulatorio Veterinario Bo-Fano, Torino

Nicola Decaro
Professore Ordinario, Dipartimento di Medicina Veterinaria, Università degli Studi di Bari
Diplomato ECVM (European College of Veterinary Microbiologists)

Francesco Dondi
Professore Associato, Dipartimento di Scienze Mediche Veterinarie,
Alma Mater Studiorum - Università degli Studi di Bologna

Paola Fossati
Ricercatore confermato, Dipartimento di Scienze Veterinarie per la Salute,
la Produzione Animale e la Sicurezza Alimentare (VESPA), Università degli Studi di Milano
Specialista in Diritto e Legislazione Veterinaria

Saverio Paltrinieri
Professore Ordinario, Dipartimento di Medicina Veterinaria, Università degli Studi di Milano
Diplomato ECVP (European College of Veterinary Clinical Pathology)

Francesco Servida
Libero professionista, Clinica Veterinaria Poggio, Rovello Porro (Como)

Si ringrazia per la collaborazione:

Chiara Agnoli
Collaboratore tecnico e Coordinatore di secondo livello, Dipartimento di Scienze Mediche Veterinarie,
Alma Mater Studiorum - Università degli Studi di Bologna

Guillermo Gandini
Professore Ordinario, Dipartimento di Scienze Mediche Veterinarie,
Alma Mater Studiorum - Università degli Studi di Bologna
Diplomato ECVM (European College of Veterinary Neurologists)
ed European Specialist in Veterinary Neurology (ESVN)

Parte I BASI TEORICHE

Capitolo 1
I VACCINI IERI, OGGI E DOMANI..... 1

Capitolo 2
L'IMMUNOLOGIA, QUESTA SCONOSCIUTA..... 13

Capitolo 3
**LA REGISTRAZIONE E LA PRESCRIZIONE
DI UN VACCINO**..... 33

Con la collaborazione di Paola Fossati

Capitolo 4
IL MERCATO DEI VACCINI..... 51

Capitolo 5
L'IMMUNITÀ DI GREGGE E LA PAURA DEI VACCINI... 63

Capitolo 6
I DIVERSI TIPI DI VACCINI..... 87

Capitolo 7
LA VISITA PRE-VACCINAZIONE..... 107

Con il contributo di Stefano Bo, Paola Fossati, Francesco Servida

Parte II STRUMENTI A DISPOSIZIONE

Capitolo 8
COME SCEGLIERE IL VACCINO GIUSTO..... 131

Capitolo 9
VACCINI E VACCINAZIONI CORE DEL CANE..... 153

Con il contributo di Nicola Decaro

Capitolo 10
VACCINI E VACCINAZIONI CORE DEL GATTO..... 175

Con il contributo di Nicola Decaro

Capitolo 11
**COME CONTROLLARE LA PROTEZIONE
VERSO I VACCINI CORE**..... 189

Capitolo 12
VACCINI E VACCINAZIONI CIRCUMSTANTIAL..... 203

Con il contributo di Stefano Bo, Francesco Dondi, Paola Fossati

Capitolo 13
VACCINI E VACCINAZIONI NON-CORE DEL CANE.... 231

Con il contributo di Nicola Decaro, Saverio Paltrinieri

Capitolo 14
VACCINI E VACCINAZIONI NON-CORE DEL GATTO..... 257

Con il contributo di Stefano Bo, Saverio Paltrinieri

Parte III PRATICA CLINICA

Capitolo 15
COSA INFLUENZA L'EFFICACIA DI UN VACCINO..... 271

Con il contributo di Francesco Servida

Capitolo 16
PROTOCOLLI VACCINALI IN BASE ALL'ETÀ..... 295

Con il contributo di Paola Fossati

Capitolo 17
VACCINAZIONI IN SITUAZIONI PARTICOLARI..... 307

Con la collaborazione di Francesco Servida

Con il contributo di Stefano Bo

Capitolo 18
VACCINAZIONI IN AMBIENTI PARTICOLARI..... 325

Capitolo 19
LA VACCINAZIONE DEI NUOVI PET..... 339

Con la collaborazione di Francesco Servida

Capitolo 20
**REAZIONI AVVERSE VACCINALI
E FARMACOVIGILANZA**..... 349

*Con il contributo di Chiara Agnoli, Paola Fossati,
Guillermo Gandini, Francesco Servida*

**Vaccini in commercio in Italia
per il cane e per il gatto**..... 377

Bibliografia essenziale..... 383

Indice analitico..... 385



Indice

TABELLA 12.4 Cosa fare quando si parte¹



Dove	Descrizione	Sito internet
Mondo	Il portale Pet Travel è suggerito per la consultazione dal Dipartimento americano dell'agricoltura (USDA) e da quello canadese (CFIA), oltre che da numerose ambasciate e da tutte le principali compagnie aeree per chi vuole viaggiare nel mondo con il proprio animale domestico	https://www.pettravel.com/index.cfm
Regno Unito	Il Dipartimento dell'ambiente, dell'alimentazione e degli affari rurali britannico (DEFRA) ha allestito una pagina <i>ad hoc</i> dove sono riportate, passo dopo passo, tutte le cose da fare per entrare nel Regno Unito con il proprio animale. Ma cosa succede con la Brexit? Per tutto il 2020 non cambia nulla rispetto al passato poiché il Regno Unito entrerà in un periodo di transizione; ciò che accadrà dall'inizio del 2021 dipenderà dai negoziati tra UK e UE	https://www.gov.uk/take-pet-abroad
Australia	Sul sito preparato dal Dipartimento per l'ambiente australiano si trovano tutte le informazioni necessarie (l'Italia appartiene ai paesi del gruppo 3) che, passo dopo passo, permettono di importare il proprio animale	https://www.agriculture.gov.au/cats-dogs/step-by-step-guides
Giappone	Questo paese ha regole molto restrittive per l'importazione di cani e gatti (ad esempio doppia inoculazione di vaccino antirabbico), ma ha approntato un documento in pdf che, con molta iconografia, spiega chiaramente cosa fare	https://www.maff.go.jp/aqs/animal/dog/pdf/guide_nonfree-en.pdf



¹ Vi potrà capitare di dover assistere un proprietario di cani, gatti o furetti che si deve recare con il proprio animale all'estero. Se si tratta di un paese UE è sufficiente la vaccinazione antirabbica in corso di validità riportata sul passaporto. Ma se la destinazione è rappresentata da paesi non UE, in molti casi vi sono delle regole più restrittive da seguire. Il mio consiglio è innanzitutto quello di **muoversi sempre per tempo informandosi sui siti ufficiali** di questi paesi o comunque su siti inequivocabilmente attendibili.

QUINDI PER BONNIE & CLYDE...



- 🌍 ...non è cambiato niente dopo la Brexit! ➔
UK richiede **vaccinazione** e **NO titolazione**
- 🌍 **QUINDI:**
 - 🚗 **microchip** già inserito in entrambi (10 ottobre)





Obbligo microchip al gatto a Milano e Lombardia: dove farlo e quanto costa

02 gennaio 2020 13:22

Microchip anche per i gatti, scatta l'obbligo. Dal 1 gennaio 2020, infatti, tutti i gatti presenti in Lombardia dovranno essere dotati di un microchip sottopelle che ne consenta l'identificazione. La disposizione è introdotta dal Piano regionale integrato della sanità pubblica veterinaria 2019-2023. Attenzione: non è retroattiva (o almeno, non v'è un obbligo sul passato, chiunque ha già un gatto non microchippato può farlo su libera scelta). E' valida solo per i gatti neonati, adottati o comprati a partire dalla data di entrata in vigore della misura.



ORDINE DEI MEDICI VETERINARI
DELLA PROVINCIA DI MILANO

Dal 1 gennaio 2020 sarà obbligatoria la microchippatura per i gatti di cui i cittadini della Lombardia entreranno in possesso da tale data. La normativa di riferimento è la legge regionale 6 giugno 2019 numero 9 con l'articolo 37 ha modificato l'articolo 105 (commi 3,4,5) della legge regionale 30 dicembre 2009, n. 33 "Testo unico delle leggi regionali in materia di sanità" introducendo l'obbligatorietà della identificazione e l'iscrizione in Anagrafe Animali d'Affezione dei gatti di cui si entri in possesso a far data dal 1 gennaio 2020, come codificato dalla DCR XI/522 del 28 maggio 2019. Tale disposto normativo è vigente. A seguire si riporta l'art. 105 della legge regionale 33/2009 con le modifiche introdotte.

QUINDI PER BONNIE & CLYDE...



...non è cambiato niente dopo la Brexit! ➔
UK richiede **vaccinazione** e **NO titolazione**

QUINDI:

🚗 inserire il **microchip** a entrambi

🚗 fare la **vaccinazione antirabbica** (*e completare le altre!!*)

🐾 **BONNIE** ➔ deve aspettare le 12 settimane (ne ha 10)

🐾 **CLYDE** ➔ può essere vaccinato subito

🐾 per comodità **Mac** li vaccina insieme (*5 novembre*)

🐾 vaccinazione valida 21 giorno dopo (*26 novembre*)

🚗 richiedere contestualmente il **passaporto**

🚗 fare **trattamento anti-echinococco** (*5 dicembre*)

(6 dicembre)






COME CI DOBBIAMO COMPORTARE INVECE
CON **CATALINA** E PINGVIN ?
CHIAMO SEMPRE SONIA MAGISTRELLI






IMPORTAZIONE D'URGENZA PER GUERRA




 **CASO 1** → **PINGVIN** è già stato **identificato**, **vaccinato** e con **referto adeguato di titolazione della rabbia**

 se **NON** trascorsi **3 mesi** dal prelievo → veterinario ATS mette **PINGVIN** in **vincolo/sequestro sanitario** presso il domicilio di accoglienza con apposita documentazione in triplice lingua (italiano/inglese/ucraino) fino al trascorrere dei 3 mesi previsti post-titolazione

 **Catalina** dovrà:

-  evitare che **PINGVIN** abbia contatti con persone e altri animali non conviventi
-  condurre **PINGVIN** all'esterno dell'abitazione con guinzaglio e museruola
-  segnalare qualsiasi comportamento anomalo di **PINGVIN** ad ATS

 **PINGVIN** sarà registrato in anagrafe degli animali d'affezione (AAA) da parte del veterinario ATS, riportando **vaccinazione**, **esito della titolazione AR** e **vincolo alla movimentazione**

 se **trascorsi 3 mesi** → entra liberamente dopo essere stato identificato e registrato

IMPORTAZIONE D'URGENZA PER GUERRA



 **CASO 2** → **PINGVIN** è già stato **identificato**, **vaccinato** ma senza **titolazione della rabbia**



in assenza di referto di titolazione anticorpale → veterinario ATS esegue un **prelievo** (30 gg dopo la vaccinazione) per la successiva titolazione anticorpale (eseguita da IZS delle Venezie) e mette **PINGVIN** in **vincolo/sequestro sanitario** presso il domicilio di accoglienza per 3 mesi a partire dalla data del prelievo con apposita documentazione in triplice lingua (italiano/inglese/ucraino) fino al trascorrere dei 3 mesi previsti



in caso di **risultato positivo** ($\geq 0,5$ UI/ml) → ATS **conclude il vincolo sanitario**



in caso di **risultato negativo** ($< 0,5$ UI/ml) → **vincolo sanitario prorogato** per ulteriori 3 mesi (6 mesi in totale)



Regione Lombardia → suggerisce di provvedere (previo consenso proprietario) a **rivaccinare** anche gli animali già vaccinati → il **vincolo sanitario** sarà così di **solli 3 mesi** dalla data del vaccino effettuato da ATS (e **PINGVIN** sarà registrato in AAA...)

IMPORTAZIONE D'URGENZA PER GUERRA



 **CASO 3** ➔ **PINGVIN** è già stato **identificato** ma **non vaccinato**



dopo valutazione della documentazione e verifica della corretta identificazione ➔ veterinario ATS **vaccina PINGVIN** e lo mette in **vincolo/sequestro sanitario** presso il domicilio di accoglienza per **3 mesi** a partire dalla data della vaccinazione (e **PINGVIN** sarà registrato in AAA...)

 **CASO 4** ➔ **PINGVIN** **non** è stato **identificato** e **non** è vaccinato




il veterinario ATS **identifica PINGVIN**, lo **vaccina** e lo mette in **vincolo/sequestro sanitario** presso il domicilio di accoglienza per **3 mesi** a partire dalla data della vaccinazione (e **PINGVIN** sarà registrato in AAA...)

RISPOSTE DI CATALINA



 finalmente riusciamo a contattare **Catalina** che ci dice che:

 **PINGVIN** ha ricevuto 2 vaccinazioni trivalenti (CEP) a 8 e a 12 settimane ed è in attesa del richiamo annuale

 **PINGVIN** è microchippato

 **PINGVIN** è stato vaccinato anche contro la rabbia all'età di 12 settimane, ma il richiamo previsto un anno dopo è saltato per la guerra

 **Catalina** e il suo cane viaggeranno in **aereo**

 viaggerà con KLM che accetta i pet

 una volta in Italia, verranno ospitati a casa di amici nel comune di Peschiera Borromeo (alle porte di Milano)



ACCORDO HSI E IATA

Rifugiati con pet: crisi ucraina diventa un modello di viaggio

© 02 Agosto 2022



Humane Society International (HSI) e IATA, l'associazione che rappresenta il 93% del traffico aereo, stilano un vademecum per il trasporto di rifugiati da zone di crisi con pet al seguito.

Accordo tra l'organizzazione internazionale per la protezione degli animali Humane Society International e la IATA, l'associazione che raccoglie 290 compagnie aeree che rappresentano circa il 93% del traffico mondiale, per il trasporto degli animali in situazioni di crisi. Il modello è stato fornito dall'esperienza maturata durante il conflitto in Ucraina che ha determinato molti rifugiati a lasciare il Paese con i propri animali da compagnia, ma nello stesso tempo altrettanti cittadini in fuga hanno dovuto abbandonare i loro animali da compagnia per l'impossibilità di portarli con sé.

Le due organizzazioni, si legge in un comunicato, hanno stilato un elenco di raccomandazioni per i governi e per il settore del trasporto aereo con l'obiettivo di facilitare il trasporto sicuro di animali d'affezione, cani e gatti in particolare, in fuga verso Paesi diversi dal proprio. Le raccomandazioni si basano sulle "Live Animal Regulations" della IATA che rappresentano lo standard globale per il trasporto aereo di animali in modo sicuro.

"L'aviazione è un primo soccorritore fondamentale in situazioni di crisi"- spiega **Brendan Sullivan**, Global Head of Cargo della IATA. "La risposta umanitaria all'invasione russa dell'Ucraina non è stata diversa. **Le compagnie aeree in prima linea nella crisi — KLM, LOT Polish Airlines e Bulgaria Air — sono state le prime compagnie aeree a introdurre misure per aiutare i rifugiati a portare con sé i loro animali domestici.** La

ARRIVO DI PINGVIN IN ITALIA



- dal momento che **PINGVIN** ha già il microchip, rientra nel **CASO 3** ➔ è già stato **identificato** ma **non** è **vaccinato** in quanto la **vaccinazione antirabbica** è stata fatta **scadere**
- quindi una volta arrivato in Italia (20 ottobre), **PINGVIN**:
 - 📌 dopo valutazione della documentazione e verifica della corretta identificazione, verrà **vaccinato contro la rabbia** (21 ottobre) e posto in **vincolo/sequestro sanitario** presso il domicilio di accoglienza a Peschiera Borromeo per **3 mesi** a partire dalla data della vaccinazione (**-> 21 gennaio**)
 - 📌 sarà registrato in AAA da parte del veterinario ATS, riportando **vaccinazione** e **vincolo alla movimentazione**
 - 📌 passato questo periodo (dal 22 gennaio), **PINGVIN** potrà **circolare liberamente!**





CATALINA CI DICE CHE, DOPO 6 MESI IN
ITALIA, LEI E PINGVIN VOGLIONO ANDARE
ANCHE LORO A **LONDON**
RICHIAMO LA COLLEGA **SONIA MAGISTRELLI**



LE REGOLE PER I RIFUGIATI UCRAINI



 essendo cittadina ucraina in fuga dalla guerra con il proprio pet, **Catalina** deve richiedere un **apposito visto** prima di entrare in UK

 deve fare domanda online ➔ tempistiche di lavorazione di circa 3 settimane

Guidance

Bringing your pet to the UK from Ukraine

What you must do to bring your pet to the UK from Ukraine if you are seeking refuge.

Contents

- [Before you travel to the UK](#)
- [Where to arrive in the UK](#)
- [When you arrive in the UK](#)
- [At the quarantine facility](#)
- [At the Pet Vet Check Centre](#)
- [Bringing a pet bird, rodent, rabbit or other small mammal to the UK from Ukraine](#)



<https://www.gov.uk/guidance/bringing-your-pet-to-the-uk-from-ukraine>



LE REGOLE PER I RIFUGIATI UCRAINI



Guidance

Bringing your pet to the UK from Ukraine



<https://www.gov.uk/guidance/bringing-your-pet-to-the-uk-from-ukraine>



If you are from Ukraine and are seeking refuge in the UK, you can bring your pet dog, cat or ferret without it going into quarantine or isolation if it has:

- been microchipped
- been vaccinated against rabies and had a blood test 30 days later to confirm the vaccine worked, and waited 3 months after the blood test to travel to the UK
- a [GB pet health certificate](#) (9 pagine da compilare)
- had tapeworm treatment (dogs only) between 24 hours (one day) and 120 hours (5 days) before travel



GREAT BRITAIN, CHANNEL ISLANDS AND ISLE OF MAN						
Pet health certificate for the non-commercial movement to Great Britain, Channel Islands and Isle of Man of dogs, cats or ferrets in accordance with Regulation (EU) No 576/2013						
COUNTRY:				Veterinary certificate to Great Britain, Channel Islands and Isle of Man		
1.1. Consignor Name Address Tel.		1.2. Certificate reference number		1.3. Consignee Name Address Postal code Tel.		
1.4. Central competent authority		1.5. Country of origin				
1.6. Local competent authority		1.7. ISO Code of country of origin				
1.8. Description of commodity				1.9. Commodity code (HS code) 010419		
1.10. Quantity		1.11. Commodities certified for: Pets <input type="checkbox"/>				
1.12. Identification of the commodities						
Species (Scientific name)	Sex	Colour	Breed	Identification number	Identification system (preponderant label "1")	Date of birth (dd/mm/yyyy)

CATALINA, PINGVIN & LONDON



🌍 ricapitolando, PINGVIN

📅 20 ottobre ➔ arriva in Italia

📅 21 ottobre ➔ viene vaccinato contro la rabbia e posto in sequestro sanitario per 3 mesi (fino al 21 gennaio)

📅 22 gennaio ➔ può circolare liberamente

🌍 dovendo però partire per Londra dopo 6 mesi in Italia ➔ **titolazione anticorpale** antirabbica **30 giorni dopo la vaccinazione** (20 novembre)

📅 in caso di **risultato positivo** ($\geq 0,5$ UI/ml) ➔ **dopo 3 mesi dal prelievo** (21 febbraio) potrà partire per Londra

➔ quindi **vincolo sanitario domiciliare** totale di **4 mesi**



CATALINA, PINGVIN & LONDON



 1-5 giorni prima della partenza (15-20 febbraio)

 trattamento **anti-echinococco** (eseguito da un veterinario ATS o LP)

 rilascio del **certificato sanitario** richiesto da UK per importare animali

 validità di massimo 10 giorni prima dell'ingresso in UK

 **Catalina** dovrà aver richiesto e ottenuto l'**apposito visto** per sé e **PINGVIN**

 il visto dovrà essere mostrato a ATS per il rilascio del certificato sanitario

Guidance

UK visa support for Ukrainian nationals

Guidance on support available to Ukrainian nationals and their family members.



<https://www.gov.uk/guidance/support-for-family-members-of-british-nationals-in-ukraine-and-ukrainian-nationals-in-ukraine-and-the-uk>





DOPO UN ANNO MAC E I SUOI AMICI
BONNIE & CLYDE DEVONO TORNARE IN ITALIA

E PER IL RITORNO IN ITALIA UN ANNO DOPO?



🌍 **BONNIE & CLYDE** devono andare da un un **veterinario** in 

🌍 se la **vaccinazione antirabbica è ancora valida**, il vet UK ➡



compila la Sezione X del passaporto UE relativa al loro stato sanitario



certifica che sono in condizioni di potere affrontare il trasporto fino a destino



durata massima ➡ 30 gg dalla data di visita clinica e compilazione

🌍 se la **vaccinazione antirabbica sta per scadere**, il vet UK ➡



deve richiamare la vaccinazione entro la data di scadenza,



potrà quindi certificare che...

🌍 se la **vaccinazione antirabbica è scaduta**, il vet UK ➡



deve richiamare la vaccinazione e riportarla sul Passaporto



trascorsi 21 giorni, potrà quindi certificare che...

NOVEMBRE 2023

NOVEMBRE 2023						
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			



DOPO 6 MESI ANCHE CATALINA E PINGVIN
DEVONO TORNARE IN ITALIA

E PER IL RITORNO IN ITALIA 6 MESI DOPO?



🌍 **PINGVIN** deve andare da un un **veterinario** in **UK**

🌍 la **vaccinazione antirabbica** è **ancora valida**, il vet ufficiale UK ➔

🏠 **certificato sanitario** (da modello del **Regolamento 577/2013**)

🐾 identificativo (microchip)

🐾 stato di buona salute

🐾 vaccinazione antirabbica

🐾 titolazione anticorpale

🏠 **validità**

🐾 10 gg per l'ingresso in UE

🐾 4 mesi per il proseguimento dei viaggi all'interno dell'UE

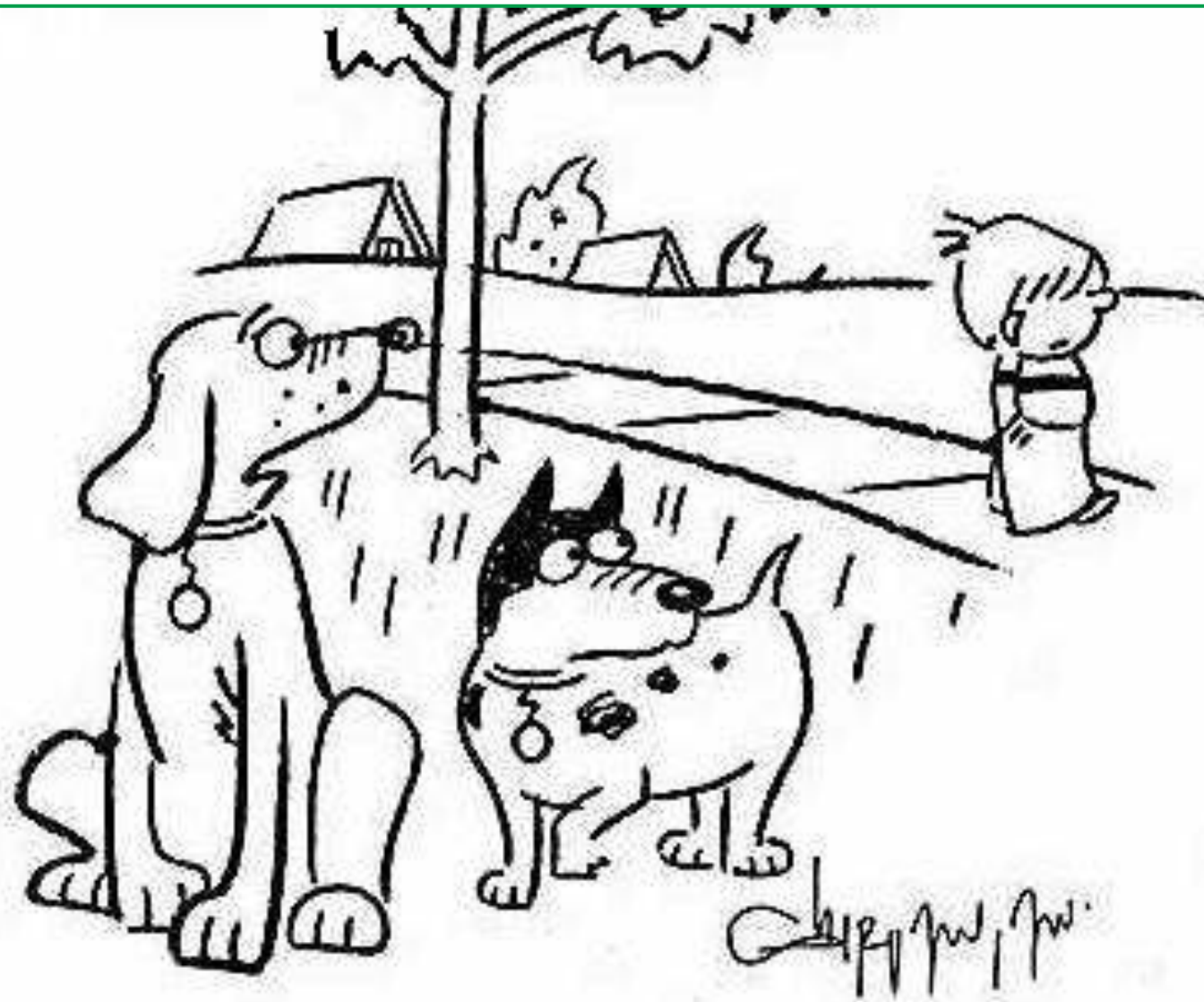
🐾 4 mesi per il rientro in Gran Bretagna

🌍 se la **vaccinazione sta per scadere** ➔ il vet ufficiale UK la richiama, poi...



OTTOBRE 2023

LUNEDÌ	MARTEDÌ	MERCOLEDÌ	GIOVEDÌ	VENERDÌ	SABATO	DOMENICA
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					



"Watch out for him - he bites."

paola.dallara@unimi.it



smagistrelli@ats-milano.it

